



ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG

Sérénade

---

15/10/2023  
17h

---

Philharmonie  
Salle de Musique de Chambre



# Orchestre de Chambre du Luxembourg

## Corinna Niemeyer, direction

---

### Richard Strauss (1864-1949) 10'

*Serenade für 13 Blasinstrumente, op. 7*

---

### Benjamin Britten (1913-1976) 25'

*Variations sur un thème de Frank Bridge*

- I. Introduction et thème
- II. Adagio
- III. March
- IV. Romance
- V. Aria Italiana
- VI. Bourrée classique
- VII. Wiener Walzer
- VIII. Moto perpetuo
- IX. Funeral March
- X. Chant
- XI. Fugue et Finale

---

### Franz Schubert (1797-1828) 30'

*Symphonie n° 5, D. 485*

- I. Allegro
- II. Andante con moto
- III. Menuetto. Allegro molto – Trio
- IV. Allegro vivace



Ce concert sera enregistré et diffusé par la radio 100,7.

# Sérénade

Typique de la musique du XVIII<sup>e</sup> siècle, le genre de la sérénade est lié à celui du divertimento : caractérisé par sa tonalité avenante et ses liens avec la musique de plein air, il est tout naturellement associé aux instruments à vents (pour des raisons acoustiques évidentes - la sérénade étant, au sens propre, un concert donné sous le balcon de l'élue...). Pour le programme de ce concert, si Richard Strauss donne explicitement le titre de *Sérénade* à son opus 7, composé à l'âge de dix-huit ans, les *Variations sur un thème de Frank Bridge* de Britten peuvent s'écouter comme une émanation moderne de ce genre classique, par leur configuration. Quant à la *Symphonie n° 5* de Schubert, son lien avec le genre de la sérénade est plutôt d'ordre purement musical - par son lyrisme et ses échappées sentimentales.

Héritière dans son style d'une œuvre telle que la *Gran Partita* KV 361 de Mozart, la *Sérénade pour vents* de Strauss se présente dans toute la splendeur hymnique d'une œuvre majestueuse en son début, jouant des beaux effets de « choral » que permet l'ensemble des vents, pour dérouler ensuite des alternances de soli (d'abord clarinettes et cors) et de tutti, sur un mode schubertien – en une sorte de bel canto à la viennoise. L'écriture harmonique ne laisse en rien présager ce que sera le Strauss de la maturité, le style de l'œuvre étant plutôt à rapporter à deux grands maîtres : Mozart et Schubert. Elle a été créée à Dresde en 1882 sous la direction de Franz Wüllner, qui dirigera ultérieurement les poèmes symphoniques du compositeur *Till Eulenspiegel* et *Don Quichotte*.

De même que la *Simple Symphony* (1933) de Britten affichait son caractère néoclassique, les *Variations sur un thème de Frank Bridge* sonnent comme un exercice de style, au moins autant qu'un hommage à celui qui fut son professeur de composition. Il n'est pas inutile de rappeler les circonstances de création de l'œuvre : pendant l'été 1937, alors que Britten traversait une période assez difficile sur le plan de la création et de sa vie personnelle, le Boyd Neel Orchestra fut sollicité par le Festival de Salzbourg pour créer une œuvre nouvelle d'un compositeur anglais. Ce fut Britten qui fut choisi : le musicien composa les *Variations* en un temps record – dix jours pour l'essentiel

du matériau, puis un mois pour l'orchestration. Comme le souligne le biographe de Benjamin Britten, Xavier de Gaulle (in *Benjamin Britten ou l'impossible quiétude* – Actes Sud 2013), l'œuvre est conçue pour mettre au mieux en valeur les cordes du Boyd Neel Orchestra, réputées pour leur virtuosité. On peut aussi y percevoir un aspect satirique et assez violent dans le choix des tempi indiqués ou encore l'ironie assez mordante qui parcourt les Variations, et rapproche Britten d'un Chostakovitch (qui fut son ami). Contrairement à la *Simple Symphony*, les *Variations sur un thème de Frank Bridge* présentent des séquences qui frôlent le discours atonal, tandis que la fin de l'œuvre se réfère de façon explicite à l'*Adagietto* pour cordes seules de la *Symphonie N° 5* de Mahler, compositeur que Britten admirait profondément.

La *Symphonie n° 5* de Schubert recèle d'évidentes références mozartiennes et son caractère est plus proche de la musique de chambre que du grand orchestre. Le classicisme du premier mouvement tient à la configuration des thèmes, à leur carrure. L'andante présente un scénario assez classique chez Schubert : un thème avenant sombre peu à peu dans une intense mélancolie, une mouvance harmonique et une densité croissantes. On y reconnaît le type d'avancée harmonique qui caractérise de nombreux lieder schubertiens, avec leur travail si riche sur une lumière changeante. Le menuet qui suit est inspiré de celui de la *Symphonie n° 40* en sol mineur de Mozart - il lui emprunte aussi sa tonalité. L'allegro final évoque l'écriture orchestrale de Beethoven, compositeur que vénéra toujours Schubert. Dans son Journal, en septembre 1816, Schubert écrit : « Tête légère, cœur léger. À tête trop légère correspond le plus souvent un cœur trop gros. » Et plus loin : « L'homme supporte le malheur sans plainte, cependant il le ressent avec d'autant plus de douleur. Pourquoi Dieu nous a-t-il doués de sympathie ? L'homme malheureux mais noble, ressent profondément son malheur et son bonheur. De la même manière, l'homme heureux mais noble ressent son bonheur et son malheur. » Peut-être à méditer, pour mieux saisir la substance de cette *Cinquième Symphonie*, si élégamment et subtilement posée entre ciel et abîme.

Hélène Pierrakos

# Corinna Niemeyer, direction



© Simon Pauly

Corinna Niemeyer est directrice musicale de l'Orchestre de Chambre du Luxembourg depuis septembre 2020. Auparavant, elle a été chef assistante de l'Orchestre Philharmonique de Rotterdam durant les saisons 2018-19 et 2019-20. Son enthousiasme pour transmettre la musique de manière innovante, combiné à une approche approfondie de tout le répertoire qu'elle dirige, se reflète dans l'étendue de ses activités en tant que chef d'orchestre : ensembles sur instruments d'époque, créations contemporaines, projets pluridisciplinaires, opéra, concerts de musique symphonique... Elle s'est forgé une réputation pour sa capacité à captiver des publics d'âges divers et sa manière créative de présenter des concerts.

Temps fort de la saison 2023-24, Corinna retourne au Royal Opera House pour diriger la première londonienne du nouvel opéra de Sir George Benjamin *Picture a day like this*. Outre ses engagements réguliers avec son orchestre, l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, Corinna se produira également avec l'Orchestre national d'Île-de-France, l'Orchestre philharmonique de Heidelberg, le NorrlandsOperan symfoniorkester, entre autres. Elle dirigera enfin *Cendrillon* de Massenet à l'Opéra de Lausanne et *The Fairy Queen* de Purcell au Theater St Gallen.

La saison dernière, ses débuts au Royal Opera House de Londres avec *The Rape of Lucretia* de Britten ont été loués par les critiques comme „musical triumph“ (Evening Standard) et „musically extremely fine“ (The Guardian). Corinna a également dirigé des débuts réussis avec le Royal Liverpool Philharmonic, le Hallé à Manchester, l'Orchestre symphonique d'Helsingborg, le Saarländisches Staatsorchester et l'Orquesta Sinfónica de Tenerife la saison dernière. S'affirmant dans le répertoire lyrique, elle a dirigé *Le Comte Ory* de Rossini à l'Opéra-Théâtre de Metz, ainsi qu'un dyptique réunissant l'opéra en un acte de Viktor Ullmann, *Der Kaiser von Atlantis*, et la création mondiale d'*En vertu de...* d'Eugene Birman au Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg. Poursuivant sa collaboration avec l'orchestre Les Siècles, Corinna a dirigé *L'Enfant et les sortilèges* de Ravel sur instruments d'époque à l'Opéra de Lille.

Après des études de direction d'orchestre, violoncelle et musicologie aux conservatoires de Munich, Karlsruhe et Shanghai, Corinna s'est perfectionnée en direction d'orchestre à la Zürcher Hochschule der Künste. Elle a remporté des prix lors de plusieurs concours internationaux de direction d'orchestre, en particulier le Tokyo International Conducting Competition en 2015, et le Talents Adami Chefs d'orchestre à Paris en 2014. Depuis 2012, elle entretient une étroite collaboration artistique avec François-Xavier Roth qu'elle a assisté dans son travail avec l'Orchestre symphonique de la SWR de Baden-Baden et Fribourg-en-Brisgau, à l'Opéra de Cologne et avec Les Siècles. Elle a notamment participé à des projets d'envergure tels que *Les Troyens* de Berlioz au Festival Berlioz de La Côte-Saint-André, ainsi qu'à des programmes contemporains pour le Musikfest Berlin. Au fil des années, elle a également travaillé comme assistante auprès d'Ivan Fischer, Lahav Shani et Yannick Nézet-Séguin. Pendant ses études, elle est devenue directrice artistique de l'Orchestre Universitaire de Strasbourg, faisant de cet orchestre l'un des orchestres universitaires les plus actifs d'Europe. Le Consulat général d'Allemagne à Strasbourg lui a décerné le « Prix de l'amitié franco-allemande » en 2018 pour son engagement culturel transfrontalier. Toujours enthousiaste de partager sa passion pour la musique orchestrale, elle dirige régulièrement un orchestre pour enfants (DEMOS) à la Philharmonie de Paris. De 2016 à 2018, elle a été maître de conférences et chef principal de l'Orchestre Sorbonne Universités à Paris.


# L'Orchestre de Chambre du Luxembourg

Fondé en 1974, l'Orchestre de Chambre du Luxembourg (OCL) est l'une des formations musicales les plus actives et les plus innovantes du Grand-Duché. Composé d'une quarantaine de musiciens en recherche permanente de la plus haute excellence artistique, il défend le riche répertoire pour orchestre de chambre, allant du baroque à la création contemporaine. Au cours de la dernière décennie, l'OCL s'est développé sous la direction de personnalités telles que David Reiland et Jean Muller. Depuis 2020, il est placé sous la direction musicale de Corinna Niemeyer.

Orchestre à fort ancrage local, l'OCL se produit sur toutes les grandes scènes luxembourgeoises : Philharmonie, Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Cercle Cité, Centres Culturels Régionaux, Escher Theater, Rockhal... Également tourné vers l'international, l'OCL est invité à se produire dans la Grande Région et au-delà. Citons à ce titre ses nombreuses collaborations avec l'Opéra-Théâtre de Metz et, pour la saison 2022-2023, ses débuts à l'Opéra Comique de Paris dans *L'Inondation* de Francesco Filidei.

L'OCL se produit au côté d'artistes luxembourgeois comme internationaux, tant émergents que de premier plan. Au cours des dernières saisons, il a été dirigé par des chefs tels que Leonhard Garms, Duncan Ward, Marie Jacquot, Gabriella Teychenné ou Joseph Bastian, et a accompagné des solistes tels que la violoniste Anna Göckel, le clarinetiste Daniel Ottensamer, le pianiste Joseph Moog ou la flûtiste Hélène Boulègue.





La passion toujours renouvelée de cet orchestre pour le dialogue entre les arts et les genres le conduit vers de nombreux projets pluridisciplinaires et originaux, qu'ils soient musicaux, lyriques ou chorégraphiques. La création de spectacles avec le Ballet de l'Opéra-Théâtre de Metz, le chœur de l'Opera Ballet Vlaanderen, le Spellbound Contemporary Ballet, le Luxembourg Collective of Dance ou encore Nomad the Group, illustrent la diversité de ses collaborations artistiques.

Constitué de musiciens fortement investis dans la transmission de leur passion auprès des jeunes, l'OCL contribue à promouvoir l'excellence de l'enseignement musical dans le pays. Dans cette optique, il accompagne chaque année de jeunes artistes lauréats, propose régulièrement des parcours pédagogiques dans les écoles, des formations au métier de musicien d'orchestre, des projets en « side by side » avec les conservatoires et écoles régionales de musique du Grand-Duché. Il est par ailleurs à l'initiative du Prix Anne et Françoise Groben, concours offrant à de jeunes musiciens l'opportunité d'exprimer leur talent sur la scène classique luxembourgeoise.

L'OCL remercie le Ministère de la Culture, le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et la Ville de Luxembourg pour leur soutien. L'Orchestre de Chambre du Luxembourg est placé sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier.

---

# Musiciens

---

## Konzertmeister

Pascal Monlong

---

## Violon 1

Anastasia Milka  
Dominique Poppe  
Solomiya Storozhynska  
Karen O'Brien  
Stéphanie Grevedon

---

## Violon 2

Isabel Van Gryssperre,  
*chef d'attaque*  
Antonio Quarta  
Laura Clement  
Corinne Gerend  
Catherine Boulot

---

## Altos

Anne Leonardo, *chef d'attaque*  
Vidmante Andriunaite  
Joanna Madry  
Rainer Staringer

---

## Violoncelles

Judith Lecuit, *chef d'attaque*  
Anna Origer  
Maria Kulowska

---

## Contrebasses

Philippe Petiot, *chef d'attaque*  
François Golin

---

## Flûtes

Emma Landarrabilco  
Aniela Stoffels

## Hautbois

Emmanuel Teutsch  
Dominique Steiner

## Clarinettes

Malou Garofalo  
Sebastian Plata

## Bassons

Jean-Paul Dietz  
Audrey-Anne Hetz  
Pedro Afonso Silva

---

## Cors

Claire Kalisky  
Marc Loviconi  
Christophe Frisch  
Steve Boehm



# Soutenez-nous !

Rejoignez le *Cercle des Fidèles* de l'OCL pour la saison 2023/2024 en faisant un don à l'Orchestre. Les dons peuvent être réalisés par virement bancaire vers le compte ci-dessous :

Titulaire : Fonds culturel national  
IBAN : LU24 0019 4655 0203 7000  
BIC : BCEELULL

Communication : 2022/019 Orchestre de Chambre du Luxembourg

*Dès réception du don, le Fonds culturel national (FOCUNA) envoie un certificat de donation au donateur et transmet le don à l'OCL. Le donateur bénéficie de la déductibilité fiscale sous condition que le montant annuel total de ses dons s'élève au minimum à 120€.*



## Avantages

---

### **Donateur individuel**

Don à partir de  
**50€ par saison**

- Publication du nom du donateur sur la page du *Cercle des Fidèles* de l'OCL dans les programmes des concerts de l'OCL à la Philharmonie et sur le site web de l'OCL (sauf avis contraire du donateur)
- Possibilité de participer à des événements organisés spécifiquement pour le *Cercle des Fidèles* de l'OCL

---

### **Mécène individuel**

Don à partir de  
**120€ par saison**

- Publication du nom du donateur sur la page du *Cercle des Fidèles* de l'OCL dans les programmes des concerts de l'OCL à la Philharmonie et sur le site web de l'OCL (sauf avis contraire du donateur)
- 2 billets offerts pour un des 4 concerts de l'OCL à la Philharmonie (concert au choix du donateur)
- Possibilité de participer à des événements organisés spécifiquement pour le *Cercle des Fidèles* de l'OCL

---

### **Entreprise mécène**

Don à partir de  
**500€ par saison**

- Publication du nom et du logo du donateur sur la page du *Cercle des Fidèles* de l'OCL dans les programmes des concerts de l'OCL à la Philharmonie et sur le site web de l'OCL (sauf avis contraire du donateur)
- 2 billets offerts pour un des 4 concerts de l'OCL à la Philharmonie (concert au choix du donateur)
- Possibilité de créer des partenariats sur-mesure, selon les enjeux et le budget du donateur

# Prochains rendez-vous de la saison

## OCTOBRE

---

**DIMANCHE 22.10**  
18h

Place aux jeunes !

### Concert des Lauréats du Conservatoire

Conservatoire de la Ville de Luxembourg  
Corinna Niemeyer, direction

## NOVEMBRE

---

**MARDI 14.11**  
19h30

Cycle Philharmonie

### Mozart & friends

Arriaga, Chevalier de St-Georges, Mozart, Kraus  
Philharmonie, Salle de Musique de Chambre  
Corinna Niemeyer, direction / Joseph Moog, piano

**DIMANCHE 19.11**  
17h

Sacré

### Mozart : *Requiem*

CAPE Centre des Arts Pluriels Ettelbruck  
Matthias Rajczyk, direction / Ens. Vocal du  
Conservatoire du Nord

## DÉCEMBRE

---

**DIMANCHE 03.12**  
16h

Sacré

### Au seuil de l'Avent

Les fils de Johann Sebastian Bach  
Philharmonie, Salle de Musique de Chambre  
Marc Dostert, direction / Maîtrise de la  
Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg

# Concerts à la Philharmonie

## Abonnez-vous !

---



**MARDI 14.11 À 19H30**

### MOZART & FRIENDS

Arriaga, Chevalier de St-Georges, Mozart, Kraus

Corinna Niemeyer, direction  
Joseph Moog, piano

---



**DIMANCHE 25.02 À 17H**

### RÊVES DE PRINTEMPS

Boulangier, Wagner, Tarrodi, Berlioz

Corinna Niemeyer, direction  
Ian Bostridge, ténor

---



**DIMANCHE 28.04 À 17H**

### FUN !

Rameau, Haydn, Roussel, Gulda

Corinna Niemeyer, direction  
Benjamin Kruithof, violoncelle

## Abonnement

Cycle 3 concerts

---

Plein tarif : 81€  
Tarif réduit (< 27 ans) : 40,5€

### Réservation :

[www.luxembourg-ticket.lu](http://www.luxembourg-ticket.lu)  
[info@luxembourg-ticket.lu](mailto:info@luxembourg-ticket.lu)

(+352) 47 08 95 1

## Vente libre

---

Plein tarif : 35€  
Tarif réduit (< 27 ans) : 15€  
Enfants (< 12 ans) : gratuit





# L'OCL en résidence à l'International School of Luxembourg

**Inviter à découvrir, s'étonner, s'émerveiller, tel est le but des actions que l'OCL développe pour sensibiliser le plus grand nombre à la musique et à la pratique instrumentale.**

C'est en ce sens que les deux structures renforcent leurs liens et que l'International School of Luxembourg devient le lieu de résidence officiel de l'OCL pour les répétitions de ses représentations à la Philharmonie durant la saison 2023-2024.



# Soyez au courant !

---

Flashez ce code pour vous abonner à la **newsletter de l'OCL** et recevoir des informations quant à nos prochains concerts :



---

## Conseil d'administration

Erna Hennicot-Schoepges, **Présidente honoraire**  
Georges Santer, **Président**  
Carl Adalsteinsson, **Vice-Président**  
Claude Crauser, **Trésorier**  
Guy Dockendorf, **Membre**  
Claude Origer, **Membre**  
Dominique Poppe, **Membre**

---

## Équipe

Sylvie Charmoy, **Directrice**  
Antonio Quarta, **Chargé de production sénior**  
Arnaud Magrini, **Chargé de production**  
Anna Livia Schauder, **Chargée de coordination artistique**  
Niki Wagner, **Bibliothécaire**

---

**www.ocl.lu**

---

 **ocluxembourg**

---

 **ocluxembourg**

---

## Nous contacter

**Orchestre de Chambre du Luxembourg a.s.b.l.**

261, route de Longwy L-1941 Luxembourg  
(+352) 621 263 264 / [info@ocl.lu](mailto:info@ocl.lu)

# Nos partenaires

## Partenaires institutionnels



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse



## Donateurs

Monsieur Joël Berend  
Monsieur Joe Haas  
Madame Iglia Marinova  
Madame Aniela Stoffels

## Fondateur

Professeur Joseph Groben

## Mécènes

Monsieur Maurice Bauer  
Professeur Joseph Groben  
Madame Elisabeth Kapp-Felten  
Monsieur Christophe Hawlitzky  
Madame Erna Hennicot-Schoepges  
Madame Monique Kayser-Morheng  
Madame Marie-Thérèse Majerus  
Madame Waltraud-Maria Stoffels-Arens

(liste des donateurs et mécènes au 1<sup>er</sup> août 2023)

## Partenaires artistiques



## Collaborations



CULTUR'ALL arbi



MUSIKHAUS  
HANS KESSLER

INSTITUT  
FRANÇAIS  
Luxembourg

uni.lu  
UNIVERSITÉ DU  
LUXEMBOURG





ORCHESTRE DE  
CHAMBRE DU  
LUXEMBOURG